

# Samarbete för rättvisa!

Verksamhetsberättelse 2021



**Svalorna**  
Latinamerika





Tack vare CHASQUIs aktiviteter är vi en mer enad klass med bättre förståelse för varandra. Vi är mycket engagerade i programmet mot könsbaserat våld och tar de uppgifter vi får på stort allvar.”  
 - Joel Alvaro Machaca Villalobos



”Vi har lärt oss att producera våra egna grönsaker, så vi behöver inte längre handla dem från butiken. Min familj äter gott eftersom våra grönsaker är hälsosamma och ekologiska. Ibland säljer jag grönsakerna på marknaden och då brukar allt bli sålt, man vet att de är nyttiga.”  
 - Angela Calachua Yana



”Att i samtal med andra män dela med mig av mina erfarenheter kring maskulinitet har gett mig en förståelse för att det finns olika sätt att vara man respektive kvinna.”  
 - Roberto Carlos Rayo Izaguirre



# INNEHÅLL

## INTRODUKTION

Ordföranden har ordet	3
Det här är Svalorna Latinamerika	4
Organisationsstruktur	5



**13** I Peru har samarbetsorganisationerna utmanat traditionella maskulinitetsnormer genom konst

## RESULTAT

Övergripande resultat	6
Ekonomi och insamling	7
Bolivia	8
Peru	12
Nicaragua	16
Guatemala	20
Sverige	22



**20** Vårt nya projekt i Guatemala har haft ett lyckat första år med kampanjen "Att prata för att förebygga".



**25** När pandemin ställde in våra besök skapade vi istället en podd-serie där personer från programmen medverkar.

# Solidaritet och samarbete är viktigare än någonsin!

**Många av oss gick in i 2021 med förhoppningar om att det värsta av pandemin skulle vara över men vi insåg snabbt att vi stod inför ytterligare ett år av restriktioner och förändrade arbetsförhållanden.**

Pandemin är fortfarande ett faktum men sakta men säkert börjar samhället här i Sverige och i våra programländer att öppna upp igen. Det innebär mycket glädje och möjligheter men även att vi nu måste börja bemöta pandemins konsekvenser. Däribland den så kallade skuggpandemin - det ökade våldet mot kvinnor.

En annan utmaning vi står inför är det fortsatta krympande utrymmet för civilsamhället. I Nicaragua tampas vår verksamhet med allt hårdare krav på registrering av så kallade utländska agenter. Men även på hemmaplan finns oro för omfattande nedskärningar i biståndsbudgeten beroende på vilken regering som tillträder efter riksdagsvalet i höst.

I våra verksamhetsländer går nuvarande program mot sitt slut. Det arbetas hårt med att planera nästa programperiod och för att säkerställa att resultaten som uppnåtts under denna fas kan fortsätta bidra till en positiv förändring. Vi är glada och stolta över att vårt pilotprogram i Guatemala har varit lyckat och att vi fortsätter att utveckla verksamheten där framöver.



*"Genom att ha tagit oss igenom de senaste årens prövningar vet vi nu att vi har kraften och förmågan att anpassa oss till nya förhållanden."*

- Caroline Björkdahl, ordförande Svalorna Latinamerika

Med den typ av motgångar som vi har haft under året vill jag avslutningsvis säga att det även har tänts en stark kämpaglöd. Civilsamhället behövs mer än någonsin och när vi mobiliserar våra krafter har vi stora möjligheter att göra skillnad. Vi ser med spänning fram emot att fortsätta utveckla vårt arbete för en rättvisare värld.





# Det här är Svalorna Latinamerika

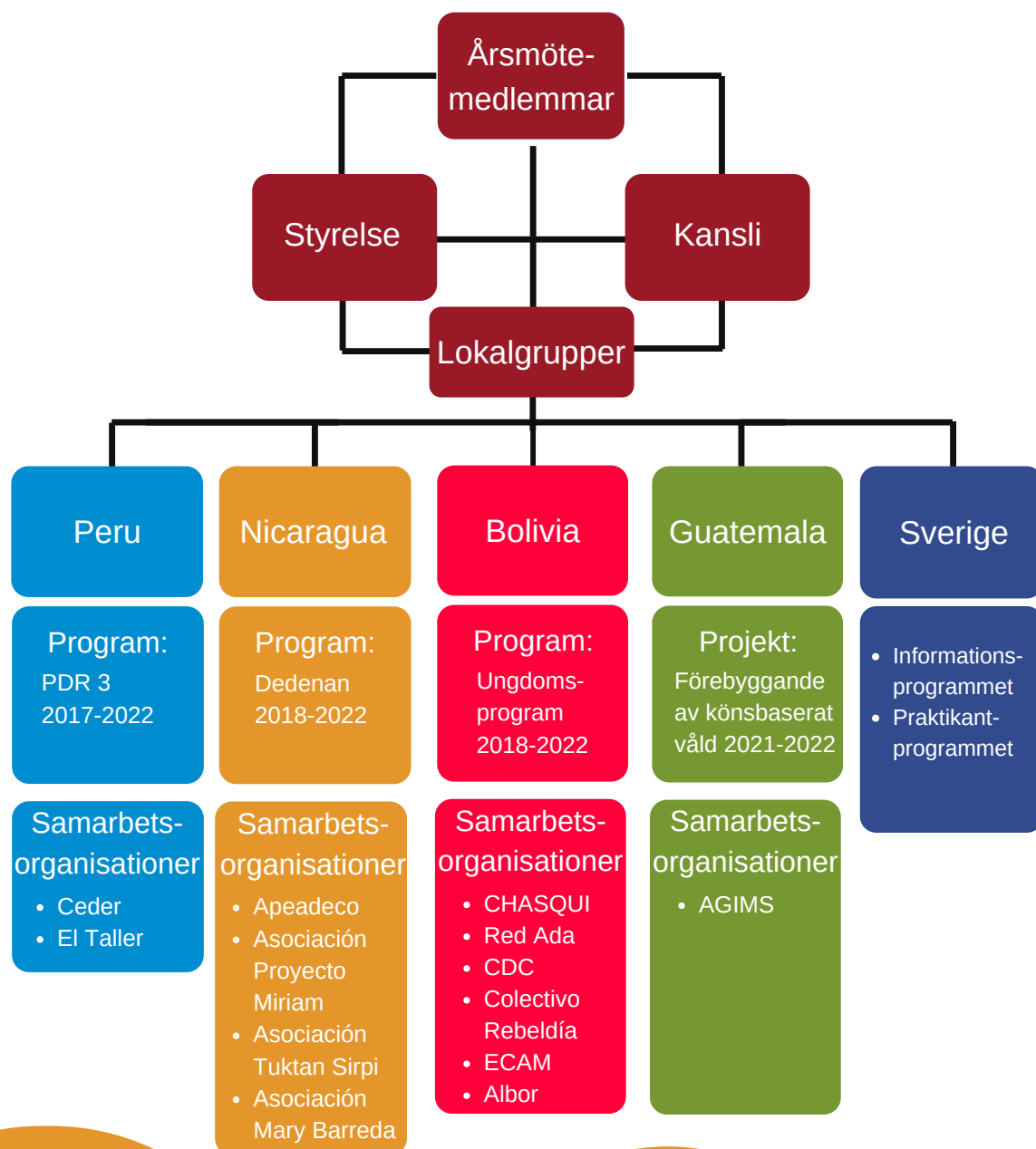
**Svalorna Latinamerika är en partipolitiskt och religiöst obunden solidaritetsorganisation som har funnits sedan 1959. Vi verkar för att barn, ungdomar och kvinnor ska få ökat inflytande i samhället och förbättrade livsvillkor.**

I dag bedriver vi verksamhet ihop med lokala samarbetsorganisationer i Bolivia, Nicaragua, Peru och Guatemala. Som en del av det svenska biståndet arbetar vi med utvecklingsbistånd för att mänskliga rättigheter ska respekteras.

Det är ett arbete som fokuserar på förändrade könsroller, försörjning samt politisk och social påverkan.

Förutom utvecklingsprogrammen i Latinamerika driver vi ett informationsprojekt i Sverige och ett praktikantprogram som ger svenskar över 20 år möjlighet att medverka i programverksamheten i Latinamerika.

# ORGANISATIONSSTRUKTUR



Svalorna Latinamerika är en ideell organisation som består av en styrelse och ett kansli med säte i Sverige. Medlemmarna i organisationen väljer på årsmötet ut styrelsen. Personalen på kansliet har i uppgift att verkställa det styrelsen beslutar om. Kansli och styrelse jobbar nära varandra. Utöver kansli och styrelse har Svalorna Latinamerika två lokalgrupper, en i Stockholm och en i Göteborg.

Svalorna Latinamerika arbetar i fyra verksamhetsländer - Bolivia, Nicaragua, Peru och Guatemala. I programländerna i Latinamerika har Svalorna Latinamerika programkontor som samarbetar med lokala organisationer i genomförandet av programmen med fokus på demokrati och påverkan, jämlikhet och hållbar utveckling. Sedan 2007 driver vi vår verksamhet i programform, med ett fyra- eller femårigt program i respektive land.



# RESULTAT 2021

**Under 2021 fortsatte pandemin att påverka Svalorna Latinamerikas verksamhet både i Latinamerika och Sverige, men nu fanns metoder och rutiner på plats för att ändå genomföra digitala utbildningar, seminarier och möten. På det viset har vi kunnat nå ut till personer som vi tidigare inte haft kontakt med.**

Under 2021 började Svalorna Latinamerika sammanställa skriften *Konst och kamp*. Den handlar om konstens kraft för förändring och hur Svalorna Latinamerika och våra samarbetsorganisationer i Peru, Bolivia, Nicaragua och Guatemala arbetar med poesi, teater, musik och andra konstnärliga former för att skapa medvetenhet kring frågor som annars kan vara svåra att diskutera. Sådana frågor kan exempelvis handla om jämställdhet, maskulinitetsnormer och könsbaserat våld.

Inkomstmöjligheter för utsatta kvinnor och ungdomar har fortsatt varit en viktig del i arbetet för ökad jämlikhet. På högplatån och i Andernas bergsområden ger enkla växthus för grönsaksodlingar både extra inkomster och ett viktigt näringstillskott. De avokadotråd som drevs upp i växthus i Peru för några år sedan har under 2021 börjat ge en första skörd, och produktionen kommer att öka under kommande år.

I Nicaragua och Guatemala fortsätter våra samarbetsorganisationer att förebygga barnsexhandel och könsbaserat våld genom att bryta utbredda normer och hitta alternativa livsstilar. Allmänhet och beslutsfattare får genom filmer, radio och i diskussionsgrupper ökade kunskaper om hur så kallade toxiska mansroller leder till ökat våld och en omänsklig syn på sexualitet.

Trots ytterligare ett år av pandemi är vi därför stolta över de resultat vi lyckats uppnå och vi blickar med nyfikenhet framåt mot 2022!



Grönsaksförsäljning i Peru  
Foto: Leo Berggren-Lagercrantz

# EKONOMI & INSAMLING

## TOTAL OMSÄTTNING

Verksamhetens sammanlagda omsättning uppgick under år 2021 till **10 782 486 kronor**.

## ForumCiv

Anslaget från Forum Civ var **9 946 844 kr**, varav **8 756 049 kr** avser utvecklingsarbete, **383 669 kr** praktikanterbidrag och **807 127 kr** informationsverksamhet.

## INSAMLING - GÅVOR

### Allmänheten

145 482 kr

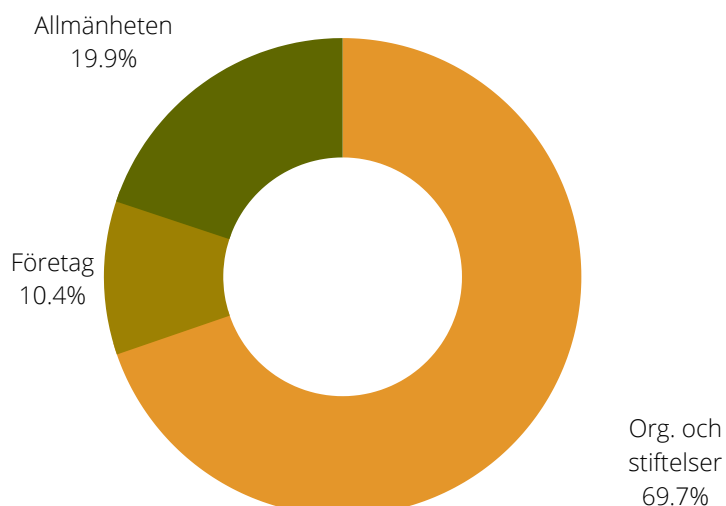
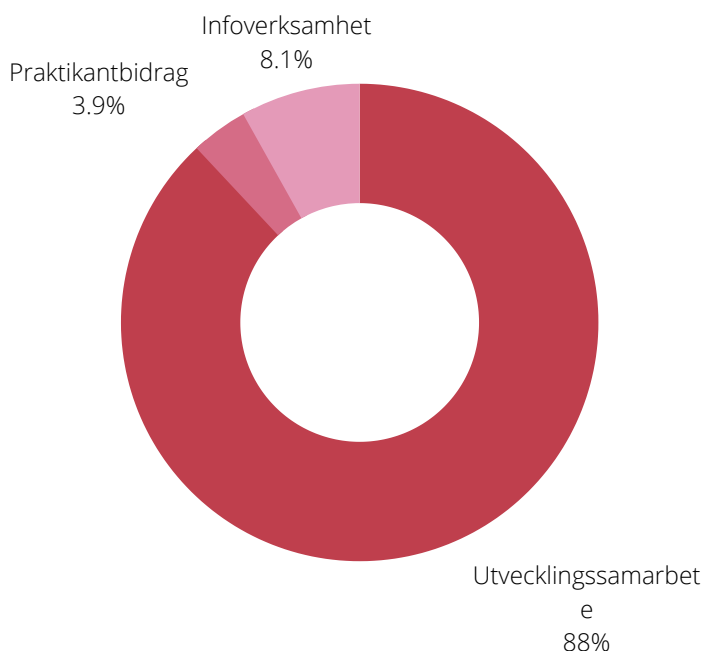
### Företag

Örjan Hansson, bokförlag: 75 953 kr

### Organisationer och stiftelser

Barn i Hjärtat: 60 000 kr  
Brödet och Fiskarna: 100 000 kr  
Drottning Silvias stiftelse-Care about the children: 350 000 kr

**Summa insamling - gåvor:  
731 435 kr**





# BOLIVIA



## Kampen mot könsbaserat våld

Demonstrationståg på internationella kvinnodagen i El Alto, La Paz.  
Foto: Linnea Petré

I Bolivia stöder Svalorna Latinamerika ett program mot könsbaserat våld som påbörjades 2018 och avslutas 2022. Programmets mål är att förbättra barns och ungas livskvalitet genom att motarbeta diskriminering och våld i samhället, med särskilt fokus på könsbaserat våld.

Det könsbaserade våldet är utbrett i Bolivia, och diskriminering på grund av kön, ålder och sexuell läggning är vanligt. En undersökning visar att 7 av 10 kvinnor i Bolivia har utsatts för sexuella övergrepp någon gång i sitt liv. Pandemin har dessutom bidragit till en ökad risk för våld i hemmet, bland annat på grund av arbetslöshet och distansundervisning.

Under året har Svalorna Latinamerika varit verksamma i provinserna La Paz, Santa Cruz och Tarija i Bolivia. Vi har tillsammans med 6 samarbetsorganisationer arbetat för att förbättra barns och ungas livskvalitet genom att förebygga och motverka könsbaserat våld.

Samarbetsorganisationerna i Bolivia har bland annat fokuserat på kapacitetsstärkande och ledarskap i frågor såsom könsbaserat våld, sexuella och reproduktiva rättigheter och sexuell exploatering av barn. Organisationerna har även arbetat med aktiviteter och metoder som rör hållbar utveckling.



CHASQUIs mimargrupp håller i ett framträdande med budskapet "Våld är ett tecken på svaghet".  
Foto: Elsa Rechlin

## TEATER OCH MUSIK SOM ENANDE KRAFT

Under 2021 har Svalorna Latinamerika fortsatt att arbeta med kultur som metod för att lyfta frågor i samhället som kan anses känsliga eller kontroversiella. I Bolivia har diskussioner kring jämställdhet, maskulinitetsnormer och könsbaserat våld främjats genom teater, musik, dans och mimargrupper. Exempelvis har vår samarbetsorganisation Albor anordnat en poesitävling i Viacha där flera kända poeter deltog.

På grund av restriktioner i samband med pandemin tvingades våra samarbetsorganisationer att anpassa sin verksamhet och gå över till digitala medel eller hybridformer för kommunikation. De organisationer som tidigare organiserat teaterföreställningar och utbildningar på skolor har istället fått leta efter nya innovativa sätt att sprida sitt budskap via sociala medier. Detta har de gjort genom att exempelvis skicka informativa bilder och videos till ungdomar via WhatsApp och engagerat unga i digitala samtals- och diskussionsgrupper. Organisationerna har även utökat sina nätverk med regionala myndigheter och andra grupper i civilsamhället som kan bidra med resurser och hjälpa organisationerna att utvecklas.



Några ungdomar gör en teater om våld i hemmet i El Alto.  
Foto: Clara Macario



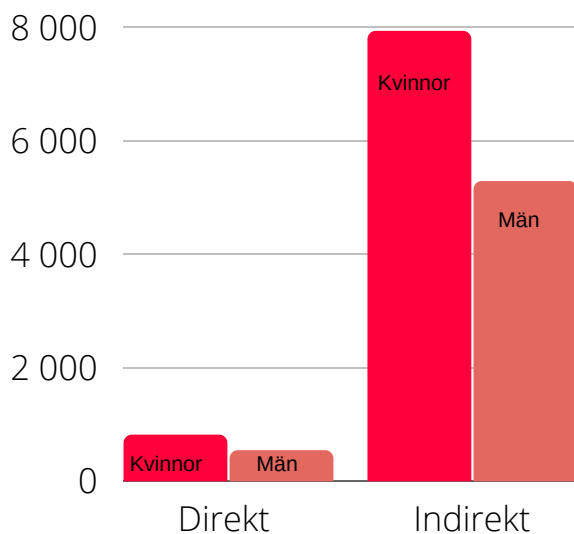


# UPPNÅDDA RESULTAT

Under 2021 har våra samarbetsorganisationer i Bolivia genomfört såväl fysiska som digitala aktiviteter. Programmet har fokuserat på vidareutbildning och politisk påverkan kring frågor som rör könsbaserat våld och hållbar utveckling.



Ett radioprogram har tagits fram med fokus på programmets teman och med juridisk rådgivning.



Stapeldiagram: Antal kvinnor och män som nåtts direkt respektive indirekt av programmets insatser.



- **1 355 personer** har nåtts direkt genom programmets aktiviteter såsom teater- och mimargrupper.

- **13 219 personer** har nåtts indirekt via digitala medel såsom radio. Ungefär 60% av alla som nåtts är kvinnor.

- **20 gräsrotsgrupper** har stärkts internt och **16 ungdomar** har utbildats till ledare för att främja social aktivism i sitt närområde.

- **13 politiska förslag** som berör programmets temaområden har tagits fram och presenterats för olika instanser såsom utbildningsenheter, grannskapsråd och kommuner.

- **14 socialpedagogiska mikroprojekt** med fokus på hållbar miljö har utarbetats. I och med det har flera växthus i anslutning till skolor installerats.

- **Ett radioprogram** har tagits fram med fokus på programmets teman och med juridisk rådgivning.

- **En hållbarhetsplan** har formulerats av organisationerna där det framgår hur de ska arbeta för att öka sina ekonomiska resurser.



## BREV FRÅN BOLIVIA

# JOEL ALVARO MACHACA VILLALOBOS

**Joel Alvaro Machaca Villalobos studerar på La Unidad Educativa República Federal de Alemania i staden El Alto och är en av de studenter som tagit del av CHASQUIs aktiviteter för att motverka könsbaserat våld. Joel Alvaro berättar:**

*"I min klass är vi 22 elever. Några av mina klasskompisar deltar i CHASQUIs aktiviteter, men det finns andra som inte har haft möjlighet eller intresse att delta. Denna uppdelning i klassen har gjort det svårare för vår klass att fatta gemensamma beslut då alla inte har fått samma bakgrundsinformation kring vissa frågor."*

*"Förra året blev vi inbjudna av CHASQUI att delta på en konstfestival med fokus på hur våld kan förebyggas. Vår klass lyckades vinna en deltävling och till vår stora förvåning lyckades vi ta förstaplatsen även i finalen. Sedan dess har det skett en förändring i min klass."*

*"Tack vare CHASQUIs aktiviteter är vi en mer enad klass med bättre förståelse för varandra. Idag går alla mina klasskompisar på CHASQUIs aktiviteter efter skolan. Vi är mycket engagerade i programmet mot könsbaserat våld och tar de uppgifter vi får på stort allvar."*



# PERU



## Självförsörjning genom ekologisk odling

Workshop i odling och bevatning i Pampacolca.

Foto: Leo Berggren Lagercrantz

**I Peru arbetar Svalorna Latinamerika med ett landsbygdsprogram med fokus på självförsörjning, hållbar utveckling och jämställdhet. Våra samarbetsorganisationer stödjer befolkningen i effektivt entreprenörskap och utveckling av klimatanpassade jordbrukstekniker samtidigt som könsroller och sexuella och reproduktiva rättigheter diskuteras.**

Programmet i Peru riktar sig mot landsbygden i bergsområdet Castilla Media, där fattigdomen är utbredd och utbildnings- och arbetsmöjligheterna begränsade. Svalorna Latinamerika stödjer lokala initiativ genom att utbilda lokalbefolkningen i självförsörjning, såsom lokal produktion och försäljning av råvaror. Organisationerna driver även informationsverksamhet om orsakerna till klimatförändringarna och dess påverkan på samhällen i Castilla Media.

Under 2021 har samarbetsorganisationerna fortsatt att arbeta med vidareutbildare - personer ur målgruppen som förser lokalsamhället med kunskap både under och efter programmet. Pandemin har medfört ökat ansvar för vidareutbildarna då personalen inte kunnat arbeta på plats i vanlig utsträckning. Vidareutbildarna har bidragit med tekniskt stöd samt anordnat fortbildningar inom biodling, marsvins- och svinuppfödning. Under året har de även blivit offentligt erkända av lokala myndigheter för sitt arbete med ekologiska trädgårdar och produktion av grönsaker.



Vidareutbildare (Promotoras) från PDR  
Foto: Jennifer Persson Nääf

## FOKUS PÅ POSITIVA MASKULINITETSNORMER

Under 2021 har våra samarbetsorganisationer i Peru arbetat med att främja jämställdhet och positiva maskulinitetsnormer i sitt arbete med hållbar utveckling. Personalen har fått utbildning i hur de i sitt jämställdhetsarbete kan inkludera män mer aktivt och vikten av det från ett våldsförebyggande perspektiv.

Våra samarbetsorganisationer har tillsammans med målgruppen berört teman som; patriarkala strukturer, maskulinitetsnormer, våld i hemmet, homofobi, sexuell och reproduktiv hälsa och hegemonisk maskulinitet. De har arbetat med alternativt och aktivt faderskap, som utmanar normerna kring vad det innebär att vara man och pappa. Det är viktigt att män vet om att de är rättighetsbärare, samt att de får utrymme att uttrycka och diskutera sina känslor.

I Viraco, Machaguay och Pampacolca har en bildtävling arrangerats för skolbarnen i samband med internationella mansdagen. De vinnande bidragen, vars fokus låg på att utmana den traditionella bilden av mansrollen, målades som muralmålningar inuti och utanför skolorna.



Muralmålning om maskulinitetsnormer som invigdes på internationella mansdagen i Viraco  
Foto: Leo Berggren-Lagercrantz



För att lära sig om maskulinitetsnormer lär sig barnen i Pampacolca att brodera.  
Foto: Tilda Segerberg

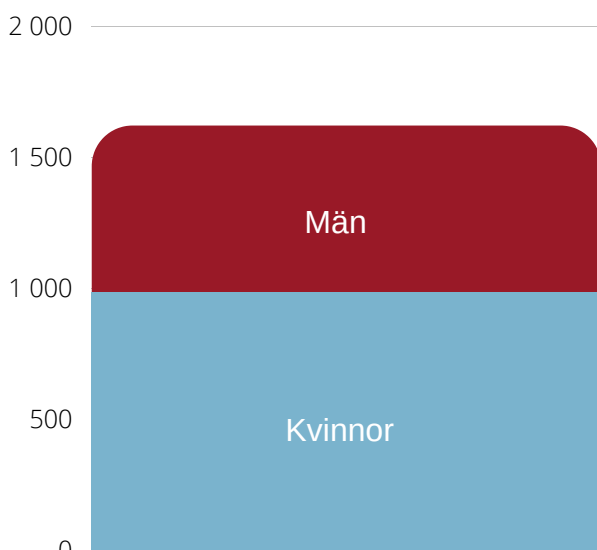


# UPPNÅDDA RESULTAT

Samarbetsorganisationerna i Peru har under 2021 stärkt kvinnors självbestämmande, ökat kunskapen om maskulinitetsnormer samt utvecklat kapaciteten hos vidareförmedlare. Organisationerna har även arrangerat evenemang kring egenförtagande och klimatanpassat jordbruk, kopplat till avsmältningen av den närliggande glaciären Coropuna.



Den nybildade gruppen Coropuna 2030 arbetar med att minska avsmältningen av glaciären Coropuna (se bild)



Stapelldiagram: Antal kvinnor respektive män som utbildats i frågor som rör genus och maskulinitetsnormer.



- **120 kvinnor och 7 ungdomar** har stärkt sina ledarskapsförmågor och fått ökade kunskaper om opinionsbildning och påverkansarbete.

- **1619 personer**, varav **984 kvinnor** och **635 män**, har genom workshops och diskussionsgrupper utbildats i frågor som rör genus och maskuliniteter.

- **39 vidareutbildare** har bidragit med utbildning och assistans kring exempelvis marvsinsuppförning och avokadoproduktion till sina lokalsamhällen.

- **834 personer** har deltagit i kapacitetsstärkande aktiviteter för att främja hälsosam livsmedelskonsumtion och matsuveränitet.

- **163 personer** har deltagit i flertalet lokala marknader där de marknadsfört och sålt sina egenproducerade produkter.

- Genom programmet har den nya gruppen **Coropuna 2030** bildats. Gruppen har som mål att ta fram åtgärder för att minska nedsmältningen av glaciären Coropuna.



## BREV FRÅN PERU

# ANGELA CALACHUA YANA

Angela Calachua Yana är 59 år och ledare i distriktet Machaguay, där Svalorna Latinamerika tillsammans med våra samarbetsorganisationer verkar för kvinnors ökade självförsörjning och självbestämmande.

Med hjälp av ekologiska trädgårdar utbildas familjer i distriktet Machaguay i att producera sina egna grönsaker. Familjerna har fått ökad kunskap om råvarornas näringsvärde och använt denna för att framställa nyttiga och hälsosamma juicer och sallader. Ibland har de även sålt dessa produkter på marknader i närområdet. *Angela delar med sig av sina erfarenheter:*

“Vi har lärt oss att producera våra egna grönsaker, så vi behöver inte längre handla dem från butiken. Dessutom har vi lärt oss att göra kompost och Biol, ett organiskt gödselmedel som gör att skördarna får bättre avkastning och kvalitet. Detta har bidragit till större och godare grönsaker. Jag byggde upp min ekologiska trädgård hemma och där växer nu sallad, kål och rokotopeppar. Min familj äter gott eftersom våra grönsaker är hälsosamma och ekologiska. Ibland säljer jag grönsakerna på marknaden och då brukar allt bli sålt, man vet att de är nyttiga.”



# NICARAGUA



## Förebyggande av barnsexhandel

Barn som leker på Clúb Infantil i Jinotega.  
Foto: Sara Borrás

**I Nicaragua stödjer Svalorna Latinamerika 4 lokala organisationer som arbetar med förebyggande verksamhet för att motverka barnsexhandel. Under 2021 har våra samarbetsorganisationer ökat kunskapen hos allmänheten och bidragit till att befolkningen agerar mot barnsexhandel.**

Ungefär hälften av människorna som bor i Nicaragua är under 18 år. Många barn och unga drabbas hårt av fattigdomen i landet och nekas rätten till ett liv fritt från våld. Programmet i Nicaragua syftar till att ge barn och ungdomar kunskap om sina rättigheter och inflytande över sitt eget liv. Genom utbildning av lokalsamhället skapas även ett skyddsnet av vuxna som kan hjälpa till att identifiera risker och upptäcka försök till övergrepp och utnyttjanden.

Under året som gått har samarbetsorganisationerna lagt stort fokus på kreativa och interaktiva metoder samt entreprenörskap. I samband med den internationella dagen mot barnsexhandel målade ungdomar i programmet väggmålningar och affischer med budskap om att förebygga barnsexhandel.

Under 2021 har vår samarbetsorganisation Apeadeco i Nicaragua även arbetat med en kampanj mot kommersiell sexuell exploatering, där barn och ungdomar fått diskutera självkänsla och ledarskap. Unga ledare i Nicaragua spelar en viktig roll i att sprida kunskap om förebyggande av barnsexhandel till vänner, familj och lokalsamhället i stort.



Skolbarn i Telica skapar månadens plansch för att belysa ämnet barnsexhandel.  
Foto: Svalorna Latinamerika

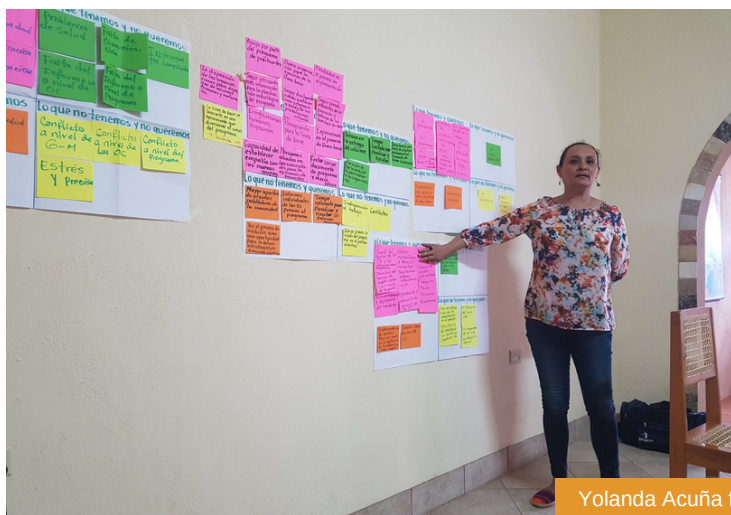
# ANPASSNING TILL ETT KRYMPANDE CIVILSAMHÄLLE

Under året som gått har våra samarbetsorganisationer i Nicaragua fått det ännu svårare att bedriva sin verksamhet. President Daniel Ortega har under det senaste åren infört en mängd krav på registrering och kontrollering av civilsamhället, inte minst på nationella och internationella organisationer som arbetar för mänskliga rättigheter. Exempelvis har det kommit en ny lagstiftning som har gjort det svårare för utländska aktörer att verka, vilket i sin tur gör det svårare för civilsamhällesorganisationer att fortsätta bedriva sitt arbete i landet.

Det krympande civilsamhället i Nicaragua har orsakat en mängd konsekvenser för vår målgrupp och för samhället i Nicaragua i stort. Bland annat har flera oberoende medier lagt ner och internationella organisationer har tvingats lämna landet. Svalorna Latinamerikas samarbetsorganisationer har anpassat sin verksamhet utifrån existerande förutsättningar och därmed kunnat fortsätta bedriva vissa aktiviteter för att förebygga barnsexhandel.



Sara Borrás och Aurora Gonzale går igenom enkäter efter baslinjestudier i León 2018.  
Foto: Svalorna Latinamerika



Yolanda Acuña från Proyecto Miriam redovisar resultat efter baslinjestudier i Estelí 2018  
Foto: Svalorna Latinamerika

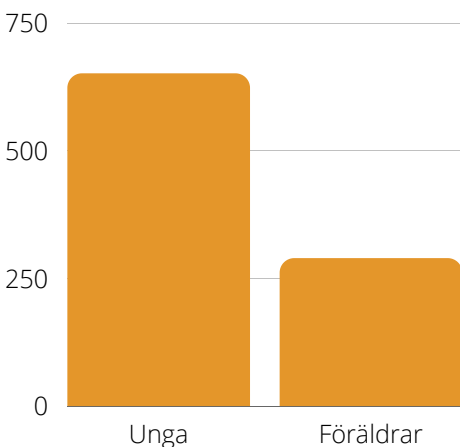


# UPPNÅDDA RESULTAT

Under 2021 har samarbetsorganisationerna i Nicaragua bidragit till att barn, unga, kvinnor och män har stärkt sina kunskaper om barns och ungdomars sexuella och reproduktiva rättigheter. Organisationerna har också arbetat för att främja positiva maskulinitetsnormer. Genom digitala medier har målgruppen kunnat ta del av information om hur barnsexhandel kan förebyggas och hur risker kopplade till barnsexhandel kan identifieras. Verksamheten har även inriktats på utbildningar i entreprenörskap och kommunikation.

# 6000

personer har informerats om  
barnsexhandel genom digitala medier



Stapeldiagram: Antal unga respektive föräldrar som nåtts av insatser för att förebygga våld och kränkningar av barns rättigheter.



- **651 barn och ungdomar** har stärkt sitt självbestämmande, lärt sig att identifiera säkerhetsåtgärder för att minska risken att utsättas för våld och etablerat nya attityder till maskulinitet, respekt och jämlikhet.

- **289 mammor och pappor** har fått kunskaper om hur de kan identifiera risker och arbeta för att skydda barn och ungdomar mot situationer som kränker deras rättigheter.

- **6000 personer** har informerats om förebyggande av barnsexhandel genom digitala medel.

- **100 barn och ungdomar** har stärkt sin kommunikationsförmåga, kreativitet och sitt självförtroende att prata inför en grupp.

- **160 familjer** har utbildats i entreprenörskap som verktyg för att generera ekonomiska resurser.



## BREV FRÅN NICARAGUA

# ROBERTO CARLOS RAYO IZAGUIRRE

Roberto Carlos Rayo Izaguirre bor i distriktet San Pedro och har under fyra år deltagit i Svalornas reflektionsgrupper. Detta år handlar samtalen om positiva maskulinitetsnormer och riktar sig till män i området. Roberto berättar:

*"Under lång tid var jag negativt inställd till att bidra till hushållsarbetet. Jag tänkte att hushållssysslor endast var för kvinnor och jag hade även problem med att kontrollera min ilska. Att i samtal med andra män dela med mig av mina erfarenheter kring maskulinitet har gett mig en förståelse för att det finns olika sätt att vara man respektive kvinna".*

*"Vi har till exempel fått lära oss att ifrågasätta stereotyper om att män måste vara ansvariga för att försörja familjen. Jag har fått kunskap om hur jag kan vara en bättre person och hur jag kan göra förändringar i mitt liv. Jag har redan genomfört vissa av dessa förändringar, såsom min attityd och hur jag behandlar min son, dotter och fru. Idag finns det ett större lugn i min familj och vi gör fler saker tillsammans. Jag väljer nu att prioritera utflykter med familjen, att hjälpa till med olika hushållssysslor och att lägga mer fokus på min frus verksamhet."*



# GUATEMALA



## Att prata för att förebygga våld

Workshop från kampanjen "Att prata för att förebygga."  
Foto: Svalorna Latinamerika

Under 2021 påbörjade Svalorna Latinamerika ett projekt i Guatemala för att förebygga våld mot kvinnor, öka kunskapen om sexuella och reproduktiva rättigheter samt stärka kvinnors egenmakt. Ett viktigt mål med projektet är att kvinnor och ungdomar ska se sig själva som rättighetsbärare som kan och har rättigheter att påverka sina egna liv.

I Guatemala är våld mot kvinnor ett stort samhällsproblem, som även drabbar kvinnor från olika ursprungsfolk. Vår samarbetsorganisation AGIMS arbetar med att sprida information om kvinnors sexuella och reproduktiva rättigheter - en fråga som är starkt tabubelagd i landet. Projektets fokus ligger på att utbilda lärare, rektorer och studenter om sexuella och reproduktiva rättigheter, våld mot kvinnor och maskulinitetsnormer.

Under det första projektåret i Guatemala har vår samarbetsorganisation verkat i 10 samhällen i San Juan Sacatepéquez. Organisationen har arbetat med kampanjen "Att prata för att förebygga". Målet med kampanjen är att förebygga våld genom att prata öppet om sexuella och reproduktiva rättigheter. Kampanjen har spridits i forum och sociala medier och har även nått ut till föräldrar och lokalsamhället.



Material från kampanjen "Att prata för att förebygga våld."  
Foto: Svalorna Latinamerika

# UPPNÅDDA RESULTAT

Under 2021 har vår samarbetsorganisation i Guatemala arbetat för att kvinnor och ungdomar i regionen ska kunna organisera sig genom grupper som främjar diskussion kring sexuella och reproduktiva rättigheter. Verksamheten har även fokuserat på att utöka nätverket med aktörer som kan hjälpa till att förbättra sexualundervisningen på skolor i San Juan Sacatepéquez.



- **50 kvinnor** känner till sina sexuella och reproduktiva rättigheter och arbetar aktivt för att främja dessa.

- **35 ungdomar** har deltagit i en grupp med syfte att främja sexuella och reproduktiva rättigheter i 5 samhällen.

- **50 nyckelaktörer med utbildning inom sexualundervisning** har åtagit sig ansvaret att integrera sexuella och reproduktiva rättigheter i skolundervisningen i regionen.

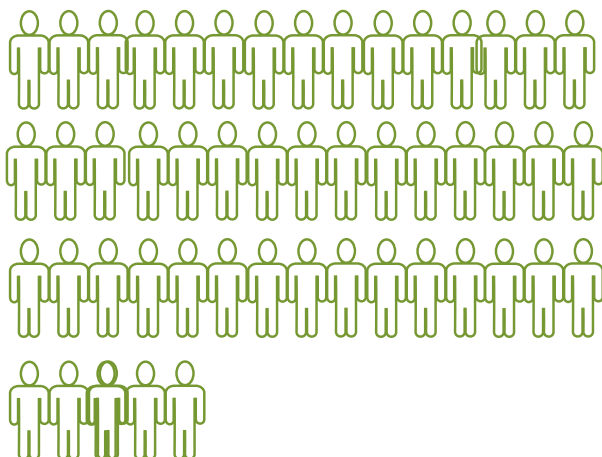
- **50 ungdomar** har genomfört påverkansaktiviteter såsom att sprida information i medier och till lokalsamhället om sexuella och reproduktiva rättigheter.

- **50 ungdomar** har informerat sina familjer om sexuella och reproduktiva rättigheter.

**50 nyckelaktörer ska integrera sexuella och reproduktiva rättigheter i skolundervisningen!**



**50 kvinnor känner till sina sexuella och reproduktiva rättigheter!**





# SVERIGE



## Arbetet i Sverige

Ordförande Caroline Björkdahl på årsmötet 2021.

Foto: Svalorna Latinamerika

**Utöver att verkställa det svenska biståndet genom våra program i Peru, Nicaragua, Bolivia och Guatemala har vi i uppdrag att öka kunskapen kring globala rättvisefrågor och Agenda 2030 hos den svenska befolkningen.**

Programmet i Sverige har som övergripande mål att öka kunskapen kring de drivkrafter och hinder som påverkar en rättvis och hållbar global utveckling. Vi arbetar utifrån Agenda 2030 för ett demokratiskt, jämställt och hållbart samhälle i Latinamerika och Sverige. I vanliga fall genomförs detta med hjälp av två program - informationsprogrammet och praktikantprogrammet.

Vi sprider kunskap och engagerar människor i våra sakfrågor. Informationsarbetet leds av kansliet i nära samarbete med hemkomna praktikanter och aktivister. Det finansieras till stor del av ett treårigt informationsprojekt finansierat av Forum Civ. 2021 var sista året av programmet.

## Agenda 2030

Agenda 2030 är en global överenskommelse antagen av FN:s medlemsländer 2015 och innehåller de 17 Globala målen för en ekonomiskt, socialt och miljömässigt hållbar utveckling. Svalorna Latinamerika arbetar mycket nära med Agenda 2030 och det genomsyrar allt vi gör. Det som utmärker denna universella agenda är att alla världens länder inkluderas i arbetet för en hållbar värld; regeringar, privat sektor, civilsamhälle och medborgare samarbetar. Svalorna Latinamerikas arbete är främst fokuserat på fem av de Globala målen; Ingen fattigdom, Jämställdhet, Bekämpa klimatförändringarna, Fredliga och inkluderande samhällen samt Genomförande och globalt partnerskap.



# PRAKTIKANTPROGRAMMET 2021

Genom praktikantprogrammet ger vi möjlighet till personer som är 20 år fyllda att praktisera hos våra samarbetsorganisationer i Bolivia och Peru. Leo Berggren-Lagercrantz som var en av de praktikanter som tvingades avbryta sin praktik när pandemin bröt ut 2020 fick under 2021 möjlighet att göra en ny praktikperiod med Svalorna LA.

På grund av pågående restriktioner påbörjades praktiken på distans och Leo arbetade då från kontoret i Stockholm och fick arbetsuppgifter tilldelat sig från vår projektsamordnare i Peru. Efter att UD upphävt reseavrådan och en uppdaterad riskanalys genomförts kunde Leo dock slutföra sin praktik från Arequipa, Peru, dit han åkte i slutet av oktober och stannade några månader in på det nya året.



Praktikant Leo Berggren-Lagercrantz är med på PDRs utbildning i klimatanpassat jordbruk.  
Foto: Svalorna Latinamerika



Praktikant Leo Berggren-Lagercrantz tillsammans med borgmästaren vid Típans torg efter att ha varit med och lämnat en återvinningskorg för plastflaskor.  
Foto: Svalorna Latinamerika



# INFORMATIONSPROGRAMMET 2021

Pandemin behöll greppet om världen även 2021. Precis som 2020 ledde det till att vi fick ställa in eller planera om i princip samtliga inplanerade aktiviteter. Men vi var inte lika överrumplade av förändringen som under 2020. Under 2021 vågade vi gå utanför våra tidigare ramar och testa på nya format för informationsarbetet.

Att hålla digitala seminarier, event och möten blev det nya normala och något vi kommer fortsätta med även nu när det återigen är möjligt att träffas fysiskt. Vi når ett större geografiskt område och kan genom det bjuda in både deltagare och föreläsare från när och fjärran.

Vi är extra stolta över att vi vågade testa nya saker. När vi inte kunde ta emot gäster som planerat i år heller bestämde vi oss för att testa något nytt och göra en podd-serie. Det blev tre avsnitt på temat "Våld mot kvinnor" där personer som är aktiva i våra program fick komma till tals och olika perspektiv på våld mot kvinnor diskuterades.

Vi har även gett oss på att samla in texter från våra samarbetsorganisationer där de fått beskriva hur de använder konst och kultur som folkbildande metod. Texterna sattes sedan ihop till skriften "Konst och Kamp", där olika exempel från våra verksamheter och tematiska områden lyfts upp. Det är första gången vi samlar texter om metoder på det här sättet och vi hoppas nu kunna börja lära oss av våra kollegor i Latinamerika och börja applicera liknande metoder i vår verksamhet här i Sverige.

amerika har sänt live.  
ZOOM Video Livestream - Prod ? · 5



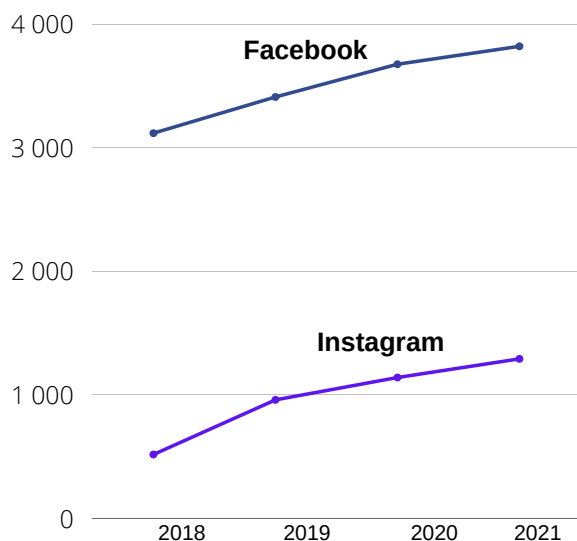
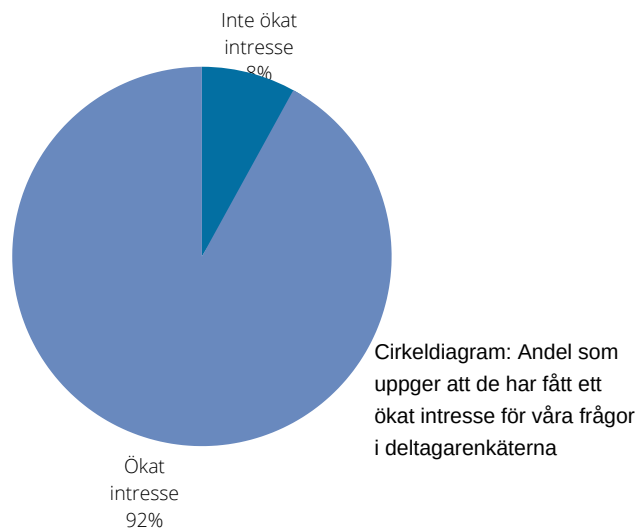
Det digitala seminariet "Pojkar blir till män" som delta via videoverktyget Zoom.



Loggan till podcastserien "Våld mot kvinnor: Röster från Latinamerika".  
Podcastserien finns på [www.svalorna.se/podden](http://www.svalorna.se/podden)

# UPPNÅDDA RESULTAT

2021 var det sista året på vårt 3-åriga informationsprojekt finansierat av ForumCiv där vi under tre år vuxit kraftigt i sociala medier under projektet. Vi uppnår trots en mycket speciell projektperiod nästan samtliga mål och har på totalen en god måluppfyllelse. Vi lyckas framförallt öka intresset bland allmänheten utifrån Latinamerikanska kvinnors, barns, ungdomars och mäns situation och rättigheter och hur det hänger ihop med Agenda 2030.



Linjediagram: Antalet följare på Facebook och Instagram under perioden 2018-2021



- **3860 personer** deltog på våra event och aktiviteter. Vi slår an hos våra målgrupper och får fler intresserade och fler engagerade i organisationen.

- **92 %** uppger att de fått ett ökat intresse för våra frågor i våra deltagarenkäter i samband med event och aktiviteter.

- Sedan det tre-åriga informationsprojektets start har vi ökat i följarrantal med **23% på Facebook** och **51 % på Instagram**.

- **Antalet mottagare av vårt nyhetsbrev har ökat med 52 %** sedan januari 2019. Av siffrorna att döma arbetar vi med rätt frågor och har rätt tonalitet.

- Totalt nådde vi ut till **118 430 personer** via digitala kanaler och pressarbete 2021.





## BREV FRÅN SVERIGE

# LEO BERGGREN LAGERCRANTZ

**Leo Berggren-Lagercrantz var Svalornas enda utlandspraktikant 2021 på grund av pandemin. Till en början genomförde han sin praktik från kansliet i Stockholm, som den första utlandspraktiken som vi någonsin har haft på distans. Leo berättar:**

*"Hösten 2021 arbetade jag med Peru fast från Stockholm. Jag fick skriva om samarbetsorganisationernas arbete i våra sociala kanaler och deltog i digitala workshops med samarbetsorganisationerna i Peru. Där fick jag lära mig om hur man använder sociala medier och hur man gör för att förmedla ett budskap på ett effektivt sätt."*

*"Tanken var sedan att jag skulle få resa tillbaka till Peru om det var möjligt. I slutet av oktober kunde jag äntligen åka och fortsatte informationsuppdraget i Peru."*

*"Det bästa med praktiken har varit att få lära känna lokalbefolkningen och se gräsrotsrörelsen på plats trots pandemin. Jag har alltid varit intresserad av klimatförändringarna som globalt problem men i Viraco, där glaciären Corupuna smälter och folk lider av att inte få tillgång till vatten, så ser man att klimatarbetet också måste utgå ifrån ett lokalt perspektiv".*

# TACK!

Vi vill rikta ett stort tack till  
alla medlemmar, givare och  
samarbetspartners för året  
som gått.



Tack vare er hjälp och ert engagemang,  
möjliggör vi förändring.

**FORUM**CIV.

**90** SVENSK  
KONTO INSAMLINGS  
KONTROLL